

外国人の方へのワクチン接種促進に関するご協力依頼

平素より神戸市政へのご理解ご協力を賜り、誠にありがとうございます。

本市では現在、市民の新型コロナウイルス感染症の発症・重症化を防ぐため、市民の皆様への新型コロナワクチン接種の促進に取り組んでいます。

とりわけ外国人の方は、言葉の壁などがあり、特にワクチン接種の周知などに配慮が必要になります。そこで、外国人の方に対してもワクチン接種への正しい理解を進め、ワクチン接種を積極的に受けていただくため、事業者様と連携した情報発信が重要であると考えております。外国人の方を雇用されている事業者様におかれましては、雇用する以下の外国人の方について、下記のご協力をお願い申し上げます。

対象者：神戸市内在住の方（住民票住所地在神戸市、又は、やむを得ない事情※により市内現住）

- ※ ①出産のために里帰りしている妊産婦、②単身赴任者、③遠隔地へ下宿している学生、④入院・入所者、
⑤ドメスティック・バイオレンス、ストーカ行為、児童虐待及びこれらに準ずる行為の被害者、
⑥基礎疾患を持つ者が主治医の下で接種する場合、⑦災害による被害にあった者
⑧拘留又は留置されている者、受刑者、⑨その他市町村長がやむを得ない事情があると認める者

記

（１）ワクチン接種の勧奨

（２）ワクチン接種への支援

1. 日本語が不自由な外国人の予約支援

① 多言語情報へのアクセス方法の周知

- 本市ホームページ上にある、ワクチン接種に関する多言語特設ページ
<https://www.city.kobe.lg.jp/a74716/kenko/corona/vaccination.html>
(6/24 公開予定、やさしい日本語・英語・中国語・ベトナム語)
- (公財)神戸国際コミュニティセンター(KICC)のホームページ
<https://www.kicc.jp/ja/topics/2-3>
(6/24 公開予定、やさしい日本語・英語・中国語・ベトナム語・韓国・朝鮮語・スペイン語・ポルトガル語・インドネシア語・ネパール語・フィリピン語・タイ語)
- 多言語資料送付希望の受付(別紙参照) ※上記ホームページを確認できない方

② ワクチン接種予約手続きのサポート

- インターネット予約(日本語)での予約手続き支援
https://mer.s-kantan.jp/city-kobe-v-u/reserve/offerList_initDisplay.action
※ 多言語マニュアルは上記 KICC ホームページに 11 言語で掲載。
- 予診票(日本語)の作成支援
※ 厚生労働省ホームページに 17 言語の参考訳が掲載。
ただし、記載及び提出は、日本語の予診票で行う必要があります。
https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html

2. 日本語が不自由な外国人への接種支援

① ワクチン接種会場での支援

日本語が不安な外国人の方の接種への同伴、医師による予診・問診のサポート

② 通訳支援サービスの周知

同伴が難しい場合、各大規模接種会場・集団接種会場では、受付で利用希望を仰っていただくことで、ビデオ通訳サービスが利用可能です。日本語が不安な外国人の方には、そちらでの接種を勧奨ください。

- ※ 13 言語対応(英語、中国語、韓国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ネパール語、インドネシア語、タイ語、ヒンディー語、フランス語、ロシア語)

わくちんせつしゅ よやく ほうほう が わからない とき
ワクチン接種の予約の方法が分からない時

	KICC* (9:00~17:00) 078-291-8441	KICC以外 ^{いがい}
やさしい にほんご 日本語	げつ きん 月~金	
えいご 英語	げつ きん 月~金	
ちゅうごくご 中国語	げつ きん 月~金	
べとなむご ベトナム語	げつ すい 月・水	か もく きん 火・木・金 (10:00~17:00) べとなむゆめ ベトナム夢KOBE (078-736-2987)
かんこくご 韓国語	きん 金	げつ もく 月~木 (9:00~17:00) かんこくみんだんひょうごけんほんぶ 韓国民団兵庫県本部 (078-642-6303)
すべいんご スペイン語	か もく 火・木	げつ すい きん 月・水・金 (10:00~17:00) ひょうごらてんこみゆにてい ひょうごラテンコミュニティ (078-739-0633)
ぽるとがるご ポルトガル語	もく 木	か すい もく きん 火・水・木・金 (10:00~16:30) かんさいぶらじるじんこみゆにてい 関西ブラジル人コミュニティ (078-222-5350)
たがろぐご タガログ語	すい 水	

こうえきざいだんほうじん こうべこくさいこみゆにていせんたー
* 公益財団法人 神戸国際コミュニティセンター (KICC)
せいかつそうだん にほんごがくしゅうしえん とう がいこくじん せいかつしえん こうてき だんたい
生活相談 や 日本語学習支援 等、外国人の生活支援をする 公的な 団体 です。